

# Gemeinde- blatt

kostenlos an  
alle Haushalte

10. Jahrgang · 26. Oktober 2007 · Nr. 10

AMTS- UND MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE LEUTERSDORF



## Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

ich möchte heute all denen danken, die meiner Bitte und Aufforderung nachgekommen sind, die Hecken, Sträucher und Bäume, welche in den öffentlichen Verkehrsraum (Gehwege, Straßen) gewachsen sind, ordnungsgemäß rückzuschneiden und damit die ausgehenden Gefahren beseitigt haben. Durch diese Maßnahmen wurden auch die Sichtverhältnisse an Einmündungen von Straßen und Kreuzungen verbessert. Die Gemeindeverwaltung musste aber auch feststellen, dass verschiedene Grundstückseigentümer die Zeit noch nicht gefunden haben, diese dringende Aufgabe vor Winteranbruch zu erledigen. Da Sie liebe Einwohner die Haftungspflicht für Ihr Grundstückseigentum haben, bitte ich diejenigen nochmals, die es noch nicht getan haben, dies umgehend vorzunehmen. Auch in der Zukunft sollten alle auf diese Notwendigkeit achten.

Da wir kurz vor Winteranbruch stehen, möchte ich Sie nochmals darum bitten, den Winterdienst und somit die Räum- und Streupflicht wahrzunehmen. Dieses Anliegen liegt im Interesse

aller Bürger unserer Gemeinde. Es müssen die Fuß- und Radwege sowie die Straßen durch den Grundstückseigentümer zumindest für den Fußgängerverkehr von Schnee freigehalten und bei Notwendigkeit abgestumpft werden. Bei eingetretenen Unfällen wird fast jedes mal die Gemeindeverwaltung durch den Versicherer angefragt, ob die Räum- und Streupflicht vorgenommen wurde. Bei Nichtbeachtung kann es zu erheblichen finanziellen Belastungen kommen.

Noch zu beachten wäre, dass auf den engen Straßen grundsätzlich Parkverbot besteht, da es besonders im Winter durch das Abstellen der PKW zu sehr großen Behinderungen für den gemeindeeigenen Winterdienst kommen kann. Es kann auch passieren, dass es nicht nur zu Behinderungen sondern auch zu Beschädigungen an PKW führen kann, wo dann die Gemeinde die eventuellen Ansprüche ablehnen muss.

Nach hoffentlich kurzem und nicht zu kaltem Winter kommt es wieder zur Schneeschmelze und ich möchte jetzt schon drauf hinweisen, dass bereits im Herbst die Gräbeneinläufe und Straßendurchlässe freizuhalten sind, d.h. das angesammelte Laub oder die Verstopfungen in den Durchlässen von den anliegenden Grundstückseigentümern zu entfernen sind. In diesem Zusammenhang möchte ich darauf hinweisen, dass man dieses zusammengeharkte Laub oder Gras nicht unmittelbar an öffentlichen Gewässern ablegt. Wir werden in der Zukunft entsprechende Kontrollen durchführen, wo hierdurch Grundstückseigentümer, die etwas fahrlässig solche Ablagerungen vorgenommen haben, zur Verantwortung gezogen werden. Bei starken Abläufen (Schneeschmelze) wird dieser Unrat dann in dem Hochwasser mitgenommen und verschlammte unser Leutersdorfer sowie auch Spitzkunnersdorfer Wasser an einigen Stellen erheblich, was wiederum später zu Überschwemmungen führen kann. Die Gemeinde ist nicht in der Lage, auf Grund solcher Fahrlässigkeiten in relativ kurzen Abständen die Bachläufe entsprechend zu säubern. In diesen Fällen bitte ich auch die Bürger zu einer offenen ehrlichen Auseinandersetzung mit den Grundstückseigentümern, da es ja bei Überschwemmungen alle Bürger der Gemeinde betreffen kann.

Der Gemeinderat ist steht's bedacht, die Grund- und Gewerbesteuer sehr niedrig zu halten und hofft natürlich darauf, dass die Einwohnerinnen und Einwohner unserer Gemeinde für diese angesprochenen Problemfelder Verständnis aufbringen. Wir tragen damit alle gemeinsam zur Sparsamkeit, Sauberkeit und Sicherheit bei.

Wir wünschen allen Einwohnern schöne sonnige Herbsttage.

Mit freundlichen Grüßen  
Ihr

Ihr Bürgermeister  
Bruno Scholze

## Termine für den Monat November 2007

- 3.11. Tanz in den Herbst – Jahnsporthalle  
SG Leutersdorf e.V.
- 3.11. 18.30 Uhr Skispringen unter Flutlicht  
Forstenschanze – TSV 1861 Abteilung Wintersport
- 11.11. Großer Frühschoppen 25 Jahre KKC und  
110 Jahre Kretscham im Kretscham  
KKC e.V. und Kretscham
- 17.11. Eröffnungsveranstaltung – Kretscham – KKC e.V.
- 19.11. Halbtagsfahrt zur Birkmühle  
Senioren Leutersdorf
- 24.+ Rassegeflügel- und Rassekaninchenausstellung
- 25.11. Rassegeflügel- und Rassekaninchenzüchterverein  
S 490 Spitzkunnersdorf
- 27.11. Lichtelfahrt  
Seniorenverband Spitzkunnersdorf

## Tanz in den Herbst für Jung und Alt

Mit der Diskothek **Powerworks** aus Zittau  
in der **Jahnsporthalle Leutersdorf** am

**3. November 2007 – 20.00 Uhr,**  
Einlass: 19.00 Uhr, Eintritt: 3,50 €

Es lädt herzlich ein:  
SG Leutersdorf e.V.



## Öffentliche Bekanntmachung

### Bekanntmachung

#### der Gemeinde Leutersdorf

##### Aufstellung eines Bebauungsplanes

Der Gemeinderat der Gemeinde Leutersdorf hat in seiner Sitzung am 15.10.2007 beschlossen, für das Gebiet des Flurstücks 201b der Gemarkung Neuleutersdorf einen Bebauungsplan nach § 13a BauGB im beschleunigten Verfahren ohne Durchführung einer Umweltprüfung nach § 4 Abs. 2 BauGB aufzustellen.

Gegenstand der Planung ist die Erweiterung des angrenzenden Betriebes zur Herstellung technischer Federn durch Anbau an eine vorhandene Werkhalle sowie die Neuanlegung der Betriebszufahrt und der Parkflächen.

Dieser Beschluss wird hiermit bekannt gemacht.

Leutersdorf, den 26.10.2007



*Scholze*

Scholze, Bürgermeister

## Öffentliche Bekanntmachung

### über das Widerspruchsrecht zur Auskunftserteilung, Veröffentlichung oder Übermittlung von Daten der Einwohner durch das Einwohnermeldeamt

Gemäß § 33 des Sächsischen Meldegesetzes (SächsMG) kann die Meldebehörde

- Namen, Doktorgrad, Anschriften, Tag und Art des Jubiläums von Alters- und Ehejubilaren veröffentlichen und an Presse, Rundfunk oder andere Medien zum Zwecke der Veröffentlichung übermitteln,
- Vor- und Familiennamen, Doktorgrad und Anschriften der volljährigen Einwohner in Adressbüchern und anderen Nachschlagewerken veröffentlichen und an andere zum Zweck der Herausgabe solcher Werke übermitteln
- Familiennamen, Vornamen unter Kennzeichnung des Rufnamens, Doktorgrad und Anschriften den Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen Gruppenauskunft aus dem Melderegister erteilen,

soweit nicht eine Auskunftssperre besteht oder der Betroffene der Auskunftserteilung, der Veröffentlichung oder der Übermittlung seiner Daten widerspricht. Auf dieses Widerspruchsrecht wird hiermit hingewiesen.

Leutersdorf, den 26. Oktober 2007



*Scholze*

Scholze, Bürgermeister

## Öffentliche Bekanntmachung

### Gemeinde Leutersdorf

#### Fundsachen

Entsprechend § 908 BGB wird hiermit öffentlich bekannt gemacht, dass ein

Nummer	Gegenstand	Funddatum
02/07	Zwei Autoschlüssel	22.04.2007
04/07	Schlüsselbund	23.05.2007
05/07	Schlüsselbund	25.05.2007
06/07	Armbanduhr	23.05.2007
07/07	Schlüsselbund	07.06.2007
08/07	Schlüsselbund	17.07.2007
11/07	Schlüsselbund	24.09.2007

im Fundbüro der Gemeinde Leutersdorf abgegeben wurden.

Entsprechend § 973 BGB erwirbt der Finder nach Ablauf von 6 Monaten nach der Anzeige des Fundes das Eigentum an der Sache, wenn nicht vorher der Empfangsberechtigte (Verlierer) bekannt wird, bzw. sich die verlorene Sache abholt. Anspruchsberechtigte Finder wollen sich bitte bis zum 2. April 2008 beim Fundamt melden.

Empfangsberechtigte (Verlierer) haben die Möglichkeit, bis zum 26. November 2007, ihre verlorenen und genannten Gegenstände unter Vorlage eines Eigentumsnachweises bei der Gemeindeverwaltung Leutersdorf, Hauptstraße 9 in 02794 Leutersdorf, abzuholen beziehungsweise Auskunft über den Aufbewahrungsort zu erhalten. Danach entscheidet das Fundamt entsprechend der gesetzlichen Bestimmungen über die gefundenen Sachen.

Die entsprechenden Gebühren gemäß laufender Nr. 1 Tarifstelle 14 der Anlage (Kostenverzeichnis) zu § 3 der Satzung über die Erhebung von Verwaltungskosten für Amtshandlungen bei weisungsfreien Angelegenheiten der Gemeinde Leutersdorf (Kostensatzung – KS) vom 22. Dezember 2003 sind durch den Empfangsberechtigten (Verlierer), Eigentümer oder Finder bei Aushändigung des Fundgegenstandes zu entrichten.

Leutersdorf, den 26. Oktober 2007



*Scholze*

Scholze, Bürgermeister

## Öffentliche Bekanntmachungen

### Lohnsteuerkarten 2008

Die Lohnsteuerkarten für 2008 wurden Ihnen in den letzten Wochen per Bote zugestellt. Bitte überprüfen Sie alle Eintragungen auf der Karte vor der Abgabe beim Arbeitgeber auf Vollständigkeit und Richtigkeit. Den Ratgeber zur Lohnsteuer können Sie bei Bedarf als Broschüre im Internet auf der Seite [www.leutersdorf.de](http://www.leutersdorf.de) in der Rubrik Bürgerservice oder unter

[http://www.smf.sachsen.de/media/pdf/service/downloads/informationshft\\_lohnsteuer\\_2008.pdf](http://www.smf.sachsen.de/media/pdf/service/downloads/informationshft_lohnsteuer_2008.pdf)

herunterladen. In jedem Finanzamt liegt auch eine Textfassung zur Einsichtnahme aus.

Wenn Sie Änderungen wünschen, muss die Steuerkarte (bei Ehepaaren immer beide Karten) im Einwohnermeldeamt vorgelegt werden. Eine zusätzliche Eintragung von Kindern über 18 Jahren kann jedoch nur vom Finanzamt vorgenommen werden.

Bürger, die bis Ende November noch keine Steuerkarte erhalten haben und eine benötigen, beantragen bitte die Ausstellung einer Lohnsteuerkarte beim Einwohnermeldeamt im Gemeindeamt Leutersdorf, Hauptstraße 9. Dies ist auch telefonisch möglich.

#### **Hinweis zur Steuerklasse II:**

Die Steuerklasse II wird nur auf Antrag und bei Vorliegen der Voraussetzungen für den Entlastungsbetrag für Alleinerziehende vom Einwohnermeldeamt eingetragen.

## **Regierungspräsidium Dresden**

# **Bekanntmachung**

## **des Regierungspräsidiums Dresden nach dem Grundbuchbereinigungsgesetz (GBBerG) über Anträge auf Erteilung von Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigungen Gemarkungen Josephsdorf, Mittelleutersdorf, Niederleutersdorf und Spitzkunnersdorf der Gemeinde Leutersdorf**

**Vom 10. Oktober 2007**

Das Regierungspräsidium Dresden gibt bekannt, dass die ENSO Erdgas GmbH, Friedrich-List-Platz 2, 01069 Dresden, Anträge auf Erteilung von Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigungen gemäß § 9 Abs. 4 des Grundbuchbereinigungsgesetzes (GBBerG) vom 20. Dezember 1993 (BGBl. I S. 2182, 2192), das zuletzt durch Artikel 93 der Verordnung vom 31. Oktober 2006 (BGBl. I S. 2407, 2418) geändert worden ist, gestellt hat.

Die Anträge umfassen in den Gemarkungen **Josephsdorf, Mittelleutersdorf, Niederleutersdorf und Spitzkunnersdorf** der Gemeinde Leutersdorf die bestehende Hochdrucktransportleitung 0621 einschließlich Korrosionsschutzanlagen KKS 0015, KKS 0012 (DN 200/150 / PN 16) nebst Sonder-, Nebenanlagen sowie Schutzstreifen.

Die von den Anlagen betroffenen Grundstückseigentümer der Flurstücke der oben aufgeführten Gemarkungen können die eingereichten Anträge sowie die beigefügten Unterlagen in der Zeit vom

**10. Dezember 2007 bis einschließlich 7. Januar 2008**

während der Dienststunden (montags bis donnerstags zwischen 9.00 Uhr und 15.00 Uhr, freitags von 9.00 Uhr bis 13.00 Uhr) im Regierungspräsidium Dresden, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden, Zimmer 2023, einsehen.

Das Regierungspräsidium Dresden erteilt die Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung nach Ablauf der gesetzlich festgelegten Frist gemäß § 9 Abs. 4 GBBerG in Verbindung mit § 7 Abs. 4 und 5 der Verordnung zur Durchführung des Grundbuchbereinigungsgesetzes und anderer Vorschriften auf dem Gebiet des Sachenrechts (Sachenrechts-Durchführungsverordnung – SachenR-DV) vom 20. Dezember 1994 (BGBl. I S. 3900).

#### **Hinweis zur Einlegung von Widersprüchen:**

Nach § 9 Abs. 1 Satz 1 GBBerG ist von Gesetzes wegen eine beschränkte persönliche Dienstbarkeit für alle am 2. Oktober 1990 bestehenden Energiefortleitungsanlagen und Anlagen der Wasserversorgung und -entsorgung entstanden. Die durch Gesetz entstandene Dienstbarkeit dokumentiert nur den Stand vom 3. Oktober 1990.

Dadurch, dass die Dienstbarkeit durch Gesetz bereits entstanden ist, kann ein Widerspruch nicht damit begründet werden, dass kein Einverständnis mit der Belastung des Grundstücks erteilt wird.

Ein zulässiger Widerspruch kann nur darauf gerichtet sein, dass die von dem antragstellenden Unternehmen dargestellte Leitungsführung nicht richtig ist. Dies bedeutet, dass ein Widerspruch sich nur dagegen richten kann, dass das Grundstück gar nicht von einer Leitung betroffen ist oder in anderer Weise, als von dem Unternehmen dargestellt, betroffen wird.

Der Widerspruch kann beim Regierungspräsidium Dresden, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden, bis zum Ende der Auslegungsfrist erhoben werden. Entsprechende Formulare liegen im Referat 14 (Zimmer 2023) bereit.

Dresden, den 10. Oktober 2007 Regierungspräsidium Dresden  
Zorn, Referatsleiter

# **Einladung zur Einwohnerversammlung**

Der Gemeinderat der Gemeinde Leutersdorf hat in seiner Sitzung am 15.10.2007 beschlossen, für das Gebiet des Flurstücks 201b der Gemarkung Neuleutersdorf einen Bebauungsplan nach § 13a BauGB im beschleunigten Verfahren aufzustellen. Zur Information der Öffentlichkeit über die allgemeinen Ziele und Zweck sowie die wesentlichsten Auswirkungen der Planung lade ich Sie, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger herzlich zu einer

## **Einwohnerversammlung**

**am Montag, den 6.11.2007 um 18.30 Uhr in den Gemeindetreff Hauptstraße 24 in Leutersdorf ein.**

Leutersdorf, den 26.10.2007



*Scholze*

Scholze, Bürgermeister

# **Öffentliche Gemeinderatssitzung**

Die nächste **öffentliche Gemeinderatssitzung** findet am **Montag, dem 19. November 2007, 19.00 Uhr**, im **Gemeindetreff, Hauptstraße 24 in Leutersdorf**, statt.

Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte den jeweiligen Aushängen an der Verkündungstafel des Gemeindeamtes, Hauptstraße 9, in Leutersdorf und an der Verkündungstafel des Verwaltungsgebäudes, Hauptstraße 13 a, in Spitzkunnersdorf.

Interessierte Bürger sind zur Sitzung herzlich eingeladen.

# Beschlüsse

## Technischer Ausschuss

17. September 2007

### Beschluss Nr. 84/09/07

Aufhebung der öffentlichen Ausschreibung für Los 2 – Tiefbauarbeiten und Los 11 – Dachdecker für das Vorhaben Umbau alte Grundschule Leutersdorf in ein Wohnhaus

Abstimmungsergebnis: 4 + 1 Ja-Stimmen

### Beschluss Nr. 85/09/07

Aufhebung der beschränkten Ausschreibung Los 2 – Tiefbauarbeiten für das Vorhaben Umbau alte Grundschule Leutersdorf in ein Wohnhaus

Abstimmungsergebnis: 3 + 1 Ja-Stimmen  
1 Stimmenthaltung

### Beschluss Nr. 86/09/07

Vergabe von Leistungen – Umbau alte Grundschule Leutersdorf in ein Wohnhaus – Los 1 – Erweiterte Bauhauptleistungen

Abstimmungsergebnis: 4 + 1 Ja-Stimmen

### Beschluss Nr. 87/09/07

Vergabe von Leistungen – Umbau alte Grundschule Leutersdorf in ein Wohnhaus – Los 3 – Tischlerarbeiten

Abstimmungsergebnis: 4 + 1 Ja-Stimmen

### Beschluss Nr. 88/09/07

Vergabe von Leistungen – Umbau alte Grundschule Leutersdorf in ein Wohnhaus – Los 4 – Maler- und Lackierarbeiten

Abstimmungsergebnis: 4 + 1 Ja-Stimmen

### Beschluss Nr. 89/09/07

Vergabe von Leistungen – Umbau alte Grundschule Leutersdorf in ein Wohnhaus – Los 5 – Bodenbelagsarbeiten

Abstimmungsergebnis: 4 + 1 Ja-Stimmen

### Beschluss Nr. 90/09/07

Vergabe von Leistungen – Umbau alte Grundschule Leutersdorf in ein Wohnhaus – Los 6 – Trockenbauarbeiten

Abstimmungsergebnis: 4 + 1 Ja-Stimmen

### Beschluss Nr. 91/09/07

Vergabe von Leistungen – Umbau alte Grundschule Leutersdorf in ein Wohnhaus – Los 7 – Heizung/Lüftung

Abstimmungsergebnis: 4 + 1 Ja-Stimmen

### Beschluss Nr. 92/09/07

Vergabe von Leistungen – Umbau alte Grundschule Leutersdorf in ein Wohnhaus – Los 8 – Sanitär

Abstimmungsergebnis: 4 + 1 Ja-Stimmen

### Beschluss Nr. 93/09/07

Vergabe von Leistungen – Umbau alte Grundschule Leutersdorf in ein Wohnhaus – Los 9 – Elektroinstallation

Abstimmungsergebnis: 4 + 1 Ja-Stimmen

### Beschluss Nr. 94/09/07

Vergabe von Leistungen – Umbau alte Grundschule Leutersdorf in ein Wohnhaus – Los 10 – Fliesenarbeiten

Abstimmungsergebnis: 4 + 1 Ja-Stimmen

### Beschluss Nr. 95/09/07

Vergabe von Leistungen – Umbau alte Grundschule Leutersdorf in ein Wohnhaus – Los 11 – Dachdecker/Dachklempner

Abstimmungsergebnis: 4 + 1 Ja-Stimmen

## Weitere amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen

### Hauptamt

### Einwohnermeldeamt Leutersdorf

#### Informationen zum elektronischen Reisepass

Seit November 2005 wird in Deutschland der so genannte „E-Pass“ ausgestellt. Bei der Herstellung des Passes wird ein Chip in den Passdeckel eingepflanzt. Darauf sind Angaben zur Person (Vor- und Nachname, Geburtsdatum, Geschlecht, Staatsangehörigkeit), zum Dokument selbst (Seriennummer, Dokumenttyp, ausstellender Staat, Gültigkeitsdauer) und das Passfoto des Reisepassinhabers gespeichert.

Zum 1. November 2007 startet die 2. Phase des E-Passes. Ab diesem Zeitpunkt werden in die Reisepässe zusätzlich noch die Fingerabdrücke des Passinhabers aufgenommen. In der Regel sind das jeweils die Zeigefinger der rechten und linken Hand. Die Erfassung erfolgt elektronisch. Stempelfarbe oder andere Hilfsmittel werden hierfür nicht benötigt. Die Fingerabdrücke werden nur für die Dauer der Herstellung des Passes gespeichert. Nach der Aushändigung werden die Fingerabdrücke bei den Meldebehörden wieder gelöscht.

Bereits ausgestellte Reisepässe behalten weiterhin ihre reguläre Gültigkeit und brauchen nicht nachgerüstet zu werden. Die Gebühr für die Ausstellung des Reisepasses bleibt unverändert bei 59 €.

Für weitere Fragen steht Ihnen das Meldeamt gern zur Verfügung oder schauen Sie doch einfach im Internet unter [www.epass.de](http://www.epass.de) nach.

### Abfuhrtermine

#### „Gelber Sack / Gelbe Tonne“

14.11.2007 Leutersdorf / Spitzkunnersdorf



#### Einsatz Schadstoffmobil

05. November 2007 14.15 – 15.15 Uhr  
Containerstandort Kirche – Leutersdorf

05. November 2007 11.15 – 12.15 Uhr  
Parkplatz ehem. Kaufhalle – Spitzkunnersdorf

### Wohnungsangebote

#### Gemeinde

**2-Raumwohnung ab sofort zu vermieten, Erdgeschoss, 56,5 m<sup>2</sup>, Bad mit Wanne, Schuppen, Gartennutzung und Pkw-Stellplatz, 260,00 € Kaltmiete, zzgl. 100,00 € Heiz- und Nebenkosten, Mittelstraße 4 in Leutersdorf**

Telefon: 0 35 86 / 33 07 13

## Wohnungsgenossenschaft

**2-Raumwohnung ab 1.1.2008** zu vermieten, **47,79 m<sup>2</sup>**, Bad mit Wanne, Zentralheizung und zentrale Warmwasserversorgung, Kastanienweg 9 in Leutersdorf, **Kaltmiete 196,89 €** zzgl. 79,34 € Heiz-, Warmwasser- und Nebenkosten

Telefon: 0 35 86/ 38 62 77, Mo. – Do. 8 – 16 Uhr

## Privat

### 106 m<sup>2</sup> Wohnung in Spitzkunnersdorf

große Wohnküche mit Terrasse und kleinem Garten, 4 Zimmer, großes Bad mit Wanne + Dusche, Gasheizung + Kachelofen für 2 Räume, Laminatfußboden, teilw. Deckenpaneel, Außenrollos, Garage inkl., Keller, Bodennutzung, PKW-Stellplatz, sehr gut ausgestattet

Preis: 385 € kalt + HK + NK

Telefon: (03 58 42) 2 94 12

## Neues vom Streichelzoo

Leider hat es bis zum Redaktionsschluss des Gemeindeblatts mit dem Nachwuchs im Ziegengehege noch nicht geklappt. Deshalb können wir an dieser Stelle noch keine Fotos vom neuen Nachwuchs im Streichelzoo präsentieren.

Aber ein großes Dankeschön möchten wir an dieser Stelle der Arbeitsgemeinschaft „Basteln und kreatives Gestalten“ unter der Leitung von Frau Richter aussprechen. Für die Vogelvoliere haben die Kinder neue Nistkästen gebaut. Die Vögel haben sich schon in ihren neuen Behausungen eingelebt.

## Jagdgenossenschaft Leutersdorf/Spitzkunnersdorf

### Nachwuchs gesucht

Heute möchte sich der Jagdvorstand unserer Jagdgenossenschaft in eigener Sache an Sie wenden.

Es ist möglicherweise noch nicht jedem Einwohner unserer Gemeinde bekannt, was sich hinter dem Begriff Jagdgenossenschaft verbirgt und welche vertraglichen Regelungen mit den Jagdpächtern bestehen. Deshalb möchte ich mich an dieser Stelle mit einigen Informationen an Sie wenden.

Die Jagdgenossenschaften Leutersdorf und Spitzkunnersdorf wurden im Jahre 1991 gegründet. Im Jahre 2001 schlossen sich beide zu einer Jagdgenossenschaft Leutersdorf/Spitzkunnersdorf zusammen.

Mitglieder dieser Jagdgenossenschaft sind alle Einwohner von Leutersdorf/Spitzkunnersdorf, die auf diesen Gemarkungen Eigentümer von bejagbaren Flächen sind. Bejagbare Flächen sind in aller Regel Wald-, Feld- und Wiesenflächen außerhalb der im Zusammenhang bebauten Ortschaften.

Die Jagdgenossenschaft hat zum Zwecke der Ausübung der Jagd sowie zur Hege und Pflege unserer Natur und Tierwelt einen Jagdpachtvertrag mit den Jagdpächtern (Jägern) abgeschlossen.

Den Jagdpächtern kommt die außerordentlich wichtige Aufgabe zu, unseren Wildbestand in vertretbaren Grenzen zu halten, um Wildschäden durch einen zu hohen Wildbestand zu verhin-

dern. Dies ist natürlich für unsere landwirtschaftlichen Betriebe im Haupt- und Nebenerwerb von großer Bedeutung, da dadurch größere Ernte- und Ertragsausfälle vermieden werden. Dies ist unseren Jagdpächtern sowohl für den Jagdbogen Spitzkunnersdorf, als auch für den Jagdbogen Leutersdorf in den letzten Jahren gut gelungen. Dafür möchte ich mich sowie der Vorstand der Jagdgenossenschaft sehr herzlich bei allen Jägern bedanken.

Dadurch, dass in den letzten Jahren kaum Wildschäden aufgetreten sind, konnte die Jagdgenossenschaft eine Menge Geld sparen. Um auch in Zukunft die Jagdausübung sowie die Hege und Pflege unserer Natur- und Tierwelt zu sichern, ist es notwendig, in der nächsten Zeit Nachwuchs für die Jagdausübung zu finden.

Aus diesem Grund möchte ich mich auf diesem Wege an alle an der Jagd und an der Natur interessierten Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde wenden, die an der Erlangung des Jagdscheines Interesse haben, sich bei mir oder Herrn Werner Elßner in Spitzkunnersdorf, Kirchberg 5 zu melden.

Hier können Sie Informationen erhalten wie:

- Was muss man tun, um den Jagdschein abzulegen
- Höhe der finanziellen Aufwendungen
- Wie hoch ist die Jagdpacht u.v.m.

Die Informationen sind völlig unverbindlich und verpflichten die Interessenten zu nichts.

Der Vorstand der Jagdgenossenschaft und sicher auch unsere Jagdpächter würden sich sehr über interessierten Nachwuchs für die Ausübung der Jagd freuen.

Mit freundlichen Grüßen

J. Neumann, Jagdvorsteher

## Staatsbetrieb Sachsenforst Bekanntmachung Der Sächsische Forstbezirk Bautzen informiert:

durch den Staatsbetrieb Sachsenforst erfolgt gegenwärtig eine Erfassung und kartenmäßige Darstellung forstlicher Abfuhrwege im Forstbezirk Bautzen.

Ziel dieser Erfassung ist die Schaffung einer sinnvollen Navigation von Holztransportfahrzeugen zwischen dem Wald und den Holzabnehmern. Auf der Forstseite bieten sich darüber hinaus die Vorteile einer Minimierung der gefahrenen Kilometer im Wald und Lenkungsmöglichkeiten des Verkehrs entlang eines optimierten und von den Eigentümern freigegebenen Wegenetzes an. Personen- oder eigentümerbezogene Daten werden nicht erfasst und auch nicht weitergeleitet.

Dadurch lassen sich einerseits erhebliche Mittel im Bereich der Wegeunterhaltung einsparen, andererseits können Wege bewusst von einer Befahrung ausgeschlossen werden. Den privaten und körperschaftlichen Waldbesitzern entstehen durch die Erfassung und kartenmäßige Darstellung keine Kosten.

Die Karten der forstlichen Abfuhrwege liegen vom 01.11. – 30.11.2007 im Forstbezirk Bautzen, Paul-Neck-Straße 127, 02625 Bautzen von Montag bis Freitag in der Zeit von 8.00 bis 15:00 Uhr zur Einsichtnahme aus.

Sollten Sie mit der Darstellung der **in Ihrem Eigentum** befindlichen Abfuhrwege nicht einverstanden sein, legen Sie bitte bis zum **05.12.2007** beim Forstbezirk Bautzen, Paul-Neck-Str. 127, 02625 Bautzen schriftlich oder zur Niederschrift Einspruch ein.

gez. Eichhorst, Ref. Forsthoheit

## Häufig gestellte Fragen zur Digitalisierung von Abfuhrwegen im Rahmen des Navlog-Projektes

### Was ist das Navlog-Projekt?

Die NavLog GmbH (www.navlog.de) wurde als Gemeinschaftsprojekt der Forst- und Holzwirtschaft auf Beschluss der beiden Spitzengremien Deutscher Forstwirtschaftsrat (DFWR) und Deutscher Holzwirtschaftsrat (DHWR) ins Leben gerufen. Einer der vier Gesellschafter der NavLog GmbH ist die Arbeitsgemeinschaft Deutscher Waldbesitzerverbände (AGDW).

Ziel ist die Schaffung einer sinnvollen Navigation von Holztransportfahrzeugen zwischen dem Wald und den Holzabnehmern. Für die Waldbesitzer bieten sich darüber hinaus die Vorteile einer Minimierung der gefahrenen Kilometer im Wald und Lenkungsmöglichkeiten des Verkehrs entlang eines optimierten und von den Eigentümern freigegebenen Wegenetzes an.

### Wie entsteht ein Navigationssystem für die Holzabfuhr?

Dies geschieht durch eine Erfassung, Digitalisierung und kartenmäßige Darstellung forstlicher Abfuhrwege und die Schaffung eines Navigationssystems für den Wald. Bisher übliche Navigationssysteme bildeten im Wesentlichen nur die öffentlichen Straßen, nicht jedoch die forstlich nutzbaren Abfuhrwege ab.

### Was wird gemacht?

Im Rahmen des Projektes werden nahezu deutschlandweit die forstlichen Abfuhrwege aller Waldbesitzarten erfasst, digitalisiert und kartenmäßig dargestellt.

In Sachsen geschieht das in folgenden Teilschritten:

- kartenmäßige Darstellung der Abfuhrwege in einer Arbeitskarte durch die Forstbezirke,
- Digitalisierung der Daten und Ausdruck von Arbeitskarten als Entwurf,
- Auslage der Karten in den Forstbezirken und ortsübliche Bekanntmachung,
- Möglichkeit der Einsichtnahme und Einspruchsmöglichkeit durch die Waldbesitzer; auf Wunsch der Waldbesitzer werden Wege aus den Karten entfernt oder dazugefügt,
- Fertigung einer Datenbasis zur Übergabe an die NavLog GmbH durch den Staatsbetrieb Sachsenforst.

### Entstehen für den Waldbesitzer Kosten?

Für den Waldbesitzer entstehen durch das Verfahren keine Kosten.

### Werden personenbezogene Daten erhoben?

Es werden lediglich für Jedermann zugängliche Zustandsdaten der Abfuhrwege erfasst. Dazu gehören z.B. die Wegebeschaffenheit, Wendemöglichkeiten und das Weggefälle. Da Personen- oder eigentümerbezogene Daten datenschutzrechtlich geschützt sind, werden diese nicht erhoben.

Erhebt ein Waldbesitzer Einspruch und wünscht die Entfernung eines in seinem Eigentum befindlichen Weges aus dem Abfuhrwegenetz, so kann sein Abfuhrweg zum Fußweg zurückgesetzt werden und die dazugehörigen Daten werden nicht erhoben. In diesem Fall kann keine Weitergabe abfuhrrelevanter Daten an die NavLog GmbH oder sonstige Dritte erfolgen.

### Wer kann die Daten später nutzen?

#### Kann die Daten / Karten jeder kaufen?

Nutzer kann nur werden, wer im Rahmen der Satzung und der Gesellschafterbeschlüsse der NavLog GmbH dazu berechtigt ist (Anbieter von Logistikdienstleistungen zur Unterstützung der forst- und holzwirtschaftlichen Logistikketten und weiterer Anwendungen im Interesse der Allgemeinheit (z.B. Rettungswesen, Katastrophenschutz).

Die Nutzer von Produkten auf Basis der überlassenen Daten werden auf die gesetzlichen Bestimmungen über das Befahren der nicht öffentlichen Straßen und der freien Landschaft hingewiesen.

Die NavLog GmbH stellt ein WebGIS-Portal zur Aktualisierung der Objektattribute (also der erfassten Wegeigenschaften) bereit.

Dadurch kann jeder Waldbesitzer selbst seinem Waldweg auch nachträglich die Eigenschaft als Fußweg verleihen, wodurch der Weg nicht mehr im Navigationsgerät als befahrbar erscheint.

### Kann jetzt jeder mit dem Navigationssystem im Wald fahren?

Nein, sowohl das Betreten des Waldes als auch die Benutzung fremder Grundstücke zur Bewirtschaftung sind im Sächsischen Waldgesetz (§§ 11 und 26 SächsWaldG) geregelt. Demnach bedarf das Befahren von Waldwegen nach wie vor der Erlaubnis des Waldbesitzers. Die Erfassung und kartenmäßige Darstellung sowie die Schaffung des Navigationssystems sind keinesfalls mit einer Erlaubnis zum Befahren der Waldwege gleichzusetzen.

**Kaufe:** *Alte Ansichtskarten, Bücher, Spielzeug*

Angebote bitte an:

☎ 0 35 86/78 99 25 oder 01 71/8 56 23 85

**Wir sind umgezogen!**

Meisterbetrieb

**Ralf Wirrig**

Geschwister-Scholl-Straße 13 · 02794 Leutersdorf

☎ 0 35 86/78 69 79 · Fax 76 59 29 · Funk 01 71/4 71 60 61

**Leistungen:**

- Bäder- und Heizungsinstallation
- Dachentwässerung
- Gas- und Solaranlagen
- Alternative Energieformen
- Wandheizung, Wärmepumpen

*Kosmetikstudio*  
„Beauty“

Inh. Kerstin Koppatsch

Mittelstr. 5 · 02794 Leutersdorf · Tel.: 035 86/38 62 60



### Einladung zum Tag der offenen Tür

Anlässlich meines

**15-jährigen Betriebsjubiläums**

lade ich Sie recht herzlich zur

### Eröffnung der Zweigstelle Oderwitz

Rosa-Luxemburg-Straße 27

02791 Oderwitz/OT Niederoderwitz

Telefon: 03 58 42/3 85 12

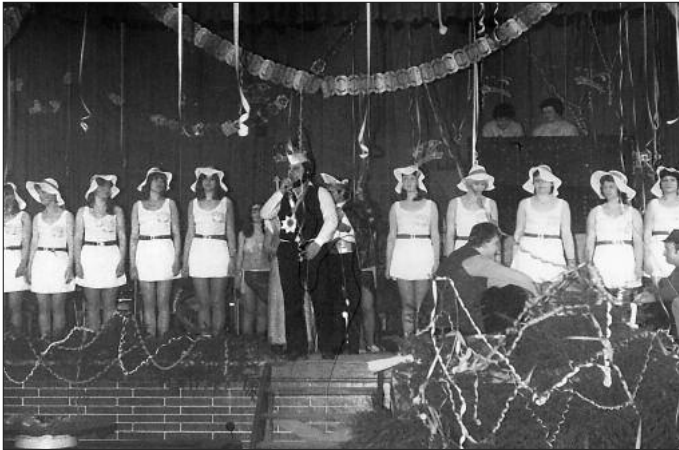
**am 16. November 2007 von 10 bis 18 Uhr ein.**

## Verschiedenes



# Kunnerschdurger Karnevalsclub e.V.

## Eröffnung der 25. Saison



Funkgarde und Programm der 1. Saison (Fotos: Gerold Wäntig)

Im November 1983 wurde der Kunnerschdurger Karnevalsclub gegründet. Bereits mit der ersten Saison war es uns gelungen, die karnevalistischen Traditionen in Spitzkunnersdorf fortzuführen. Das Thema damals „Fischerfest am Hofeteich“.

Die Zeit ist wie im Fluge vergangen, so dass wir am 11. November bereits die 25. Saison eröffnen werden. Die Eröffnung der 25. Saison ist natürlich etwas besonderes. Und da der Tag zudem noch auf einen Sonntag fällt, möchten wir alle Freunde des Karneval sowie ehemalige Mitglieder und Mitstreiter ab 10.00 Uhr recht herzlich in den Kretscham Spitzkunnersdorf einladen. Um 11.11 Uhr wird dann traditionsgemäß das Thema bekanntgegeben. Das ganze findet als karnevalistischer Frühschoppen mit den Grenzlandmusikanten statt. Zu den auf dem Plakat angekündigten Höhepunkten gehören unter anderem ein paar Szenen aus dem Programm der Eröffnungsveranstaltung sowie Dias und Videos, insbesondere aus den ersten Jahren der Aufzeichnung auf diese Medien. Darüber hinaus können wir noch gemeinsam auf 110 Jahre Kretscham Spitzkunnersdorf anstoßen.

Das vollständige Programm der Eröffnungsveranstaltung gibt es dann am 17. November. Ab dem 19. Januar 2008 können dann die Veranstaltungen der Hauptsaison besucht werden. Dazu wird das Programm zum größten Teil neu aufgebaut und einstudiert.

Richtig gefeiert wird das 25-jährige Jubiläum des KKC dann vom 13. bis zum 15. Juni 2008, im Zusammenhang mit dem Gemeindefest, auf dem Sportplatz in Spitzkunnersdorf.

Jürgen Reichel  
im Namen des KKC

# Großer Frühschoppen mit den Grenzlandmusikanten

im Kretscham Spitzkunnersdorf

Eintritt frei am 11.11.2007 ab 10.00 Uhr

*Für Opa und Vati gibt es Bier - für Kinder Fassbrause von hier -  
für Oma und Mutti einen Wein - es soll ein schöner Sonntag sein.*

11.11.2007 um 11.11 Uhr — Eröffnung der 25. Saison mit Salutschießen der Schützengesellschaft 1859 e.V., anschließend Einmarsch des KKC e.V. mit Bekanntgabe des Themas und Schlüsselübergabe des Bürgermeisters, für die Jüngsten Kinderschminken und -basteln, ab 12.00 Uhr Mittagstisch, danach weitere Höhepunkte

## Eröffnungsveranstaltung

der 25. Karnevalssaison mit dem Summer Time Dance Shop  
am 17.11.2007 um 20.00 Uhr

Einlass: ab 19.00 Uhr · VVK: 5 € · AK: 6 € · Ende gegen 2.30 Uhr

- Kartenverkauf**
- bei Brenn- u. Baustoffhandel Ronald Rätze, Spitzkunnersdorf, Hauptstr. 18, Tel. 035842/25348
  - bei Reimann's Damen- u. Herrenfriseur, Seiffenhensdorf, Rumburger Str. 111, Tel. 03586/404864
  - bei »Minimarkt« Inh. Sabine Seifert, Spitzkunnersdorf, Dorfstraße 48, Tel. 035842/26115
  - bei „Riedels Obst und Gemüse“, Niederoderwitz, Str. d. Republik 41, Tel. 035842/25320
  - im Kretscham Spitzkunnersdorf, Hauptstraße 7, Tel. 035842/27985
  - bei Kaufland Zittau (Lottoladen)
  - bei Bäckerei Fiessel (in SB-Halle Leutersdorf)
  - bei Friseur G. Barsch, Spitzk., Dorfstr. 19
  - und über Mitglieder des KKC

Druckerei Schmidt, Neugersdorf



Dachdeckermeister

**Maer Sommer**

Schaut mal vorbei, wir freuen uns  
auf Euch – Kretscham & KKC e.V.

www.kkc-ev.de  
e-mail: kkc@kkc-ev.de



## Rassegeflügel- und Rassekaninchen Züchterverein Spitzkunnersdorf S 490 e. V.



1872 – 135 Jahre – 2007

Die Spitzkunnersdorfer Geflügel- und Kaninchenzüchter möchten hiermit zur diesjährigen Ausstellung am 24. und 25.11.2007 im Kretscham Spitzkunnersdorf alle Freunde der Kleintierzucht ganz herzlich einladen. Wir Züchter wollen mit den schönsten Tieren den Besuchern unserer Ausstellung, Freude und Entspannung beim Betrachten der Tiere bereiten. Im fairen kameradschaftlichen Wettstreit wird um die begehrten Preise und Pokale gestritten, vergeben werden sie allerdings von neutralen Preisrichtern. Im Jahre 1872 wurde unser Verein gegründet, inzwischen sind 135 Jahre ins Land gegangen, alles ist **noch** in Ordnung, aber mit jungen Züchtern sieht es sehr bescheiden aus. Unser Hobby ist eben mit viel Mühe und Arbeit verbunden und es erfordert viel Liebe und Zuneigung für unsere Kleintiere. Nur durch Spenden der Mitglieder, Sponsoren und Tierfreunde ist heutzutage eine solche Ausstellung noch möglich.

Geöffnet ist am: 24.11.07 von 9:00 – 17:00 Uhr und am 25.11.07 von 9:00 – 16:00 Uhr

### Kinder haben freien Eintritt!

Eine Tombola und ein Tierversuch finden statt. Um zahlreichen Besuch bitten die

Spitzkunnersdorfer Züchter

## Leckerschdurfer Förderverein

### VORMERKEN

Liebe Freunde der Blasmusik, wir haben uns entschlossen unsere Turnhalle in Leutersdorf zu nutzen und am **Samstag, den 08.03.2008** um 19.00 Uhr ein Frühlingsfest zu veranstalten. Dazu wird das Grenzland-Blasorchester unter der Leitung von Helmar Lose spielen. Wir möchten damit den Freunden der Blasmusik einen angenehmen Tanzabend ermöglichen. Für Gemütlichkeit sorgen eine nette Ausgestaltung der Turnhalle mit „Frühlingsambiente“, eine Frühlingsbar, Speisen und Getränke, sowie eine freundliche Bewirtung.

Da es gerade am 08.03.2008 statt findet, werden wir für unsere weiblichen Gäste eine Überraschung parat haben.

Für diese Veranstaltung wird ab Mitte Januar ein Kartenvorverkauf eingerichtet.

Der Leckerschdurfer Förderverein

**- seit über 15 Jahren für Sie da -**



**Baubetrieb**

**Frank Weickert GmbH**

*Geschäftsführer Frank Weickert, Maurermeister*

---

**Schlüsselfertiges Bauen · Um- und Ausbau · Trockenbau**  
**Entwässerungs- und Pflasterarbeiten · Innen- und Außenputz**

---

**Leutersdorfer Straße 17b · 02727 NEUGERSDORF**  
**Telefon (0 35 86) 70 07 34 · Fax (0 35 86) 70 05 13**

## Traditionsverein Leutersdorf e.V.

### 9. Sauerkrautfest 2008



Liebe Einwohner von Leutersdorf/ Spitzkunnersdorf und Umgebung, wir möchten Sie an dieser Stelle bereits an unsere Veranstaltung im Januar 2008 erinnern. Am Samstag, dem 12. Januar 2008 wird unser neuer „Sauerkrautkönig“ von Leutersdorf gekürt. Wer sich daran beteiligen möchte, hat jetzt noch die Gelegenheit, das Sauerkraut rechtzeitig vorzubereiten. Näheres zu diesem Fest finden Sie in der nächsten Ausgabe unseres Gemeindeblattes.

Viel Erfolg bei der Herstellung Ihres Sauerkrautes. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

Traditionsverein Lindeberg Leutersdorf e.V.



### 9. Pfefferkuchen- und Glühweinfest mit Liedern zum Advent

Liebe Einwohner von Leutersdorf/ Spitzkunnersdorf und Umgebung,

wir möchten Sie an dieser Stelle daran erinnern, dass auch 2007 – nun bereits zum 9. Mal – die neue „Plätzekönigin“ unseres Ortes gewählt wird. Die Veranstaltung findet am Sonntag, den 02. Dezember 2007 (1. Advent) in der Zeit von 15.00 Uhr–18.00 Uhr statt.

Wie in jedem Jahr möchten wir uns erneut zur Adventszeit in gemütlicher und besinnlicher Atmosphäre zusammenfinden und Sie dazu an dieser Stelle recht herzlich einladen.

Wir würden uns sehr freuen, wenn sich recht viele Backfreudige an unserem Wettbewerb beteiligen.

Bitte beachten Sie dabei die untenstehenden Teilnahmebedingungen.

#### Teilnahmebedingungen

- Teilnehmen kann jeder Einwohner von Leutersdorf/ Spitzkunnersdorf und Umgebung unabhängig von Alter oder Mitgliedschaft im Traditionsverein.
- Es können zwei Sorten Plätzchen oder Pfefferkuchen abgegeben werden.
- Die Abgabemenge pro Sorte sollte in etwa 15–20 Stück sein.
- Abgabetermin ist am Veranstaltungstag in der Zeit von 14.00 Uhr–15.00 Uhr.
- Nach der Bewertung durch eine fachkundige Jury werden die Plätzchen auch zur öffentlichen Verkostung angeboten.
- Die Auswertung mit Siegerehrung findet noch am Veranstaltungstag statt.
- Die neue Pfefferkuchenkönigin übergibt die übrigen Plätzchen den Kindern der „Villa Kunterbunt“ für ihre Weihnachtsfeier.

Es dürfen auch Plätzchen zur Verkostung abgegeben werden, mit denen man nicht am Wettbewerb teilnehmen möchte.

Wir wünschen Ihnen nun viel Freude und gutes Gelingen beim Erproben Ihrer Backkünste und freuen uns auf Ihre Teilnahme.

Im Anschluss an das weihnachtliche Programm, das in diesem Jahr unsere Grundschul Kinder unter Leitung von Frau Meier vorbereiten, wird gegen 16.00 Uhr der Weihnachtsmann erwartet – unter anderem die günstige Gelegenheit für alle Kinder, noch ihre Wunschzettel loszuwerfen.

Es lädt ein der

Traditionsverein Leutersdorf e.V.



## Grundschule

### Hurra, ich bin ein Schulkind

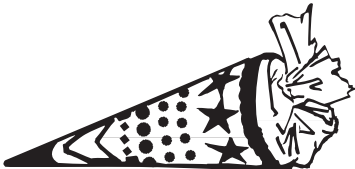
So freuten sich am 1. September 07 die kleinen Schulanfänger der Grundschule Leutersdorf.

Die Eltern, Gäste und Kinder wurden in der Turnhalle herzlich empfangen und mit einem bunten Programm erfreut.

Mit lustigen Liedern, Gedichten und Spielen zeigten die Kinder der 4. Klasse wie es in der Schule läuft und was man so alles braucht.

Die Schulleiterin, Frau Gründer, begrüßte die neuen Schüler/innen, gab den Eltern noch ein paar Hinweise für den neuen Lebensabschnitt und drückte ihre Freude über die gemeinsame zukünftige Zusammenarbeit aus. Anschließend begaben sich die Klassenleiterinnen Frau Gleis (Kl. 1a) und Frau Damaschke (Kl. 1b) mit den Kindern zur Schule. Dort erhielten die Schulanfänger in ihren Klassenräumen die ersten Schulsachen. Endlich war es soweit: vor dem Schulhaus warteten die vielen prall gefüllten Zuckertüten auf ihre Besitzer. Stolz trugen die Kinder sie nach Hause.

*Wir wünschen viel Erfolg beim Lernen*



Klasse 1a



Klasse 1b



### Sächsischer Schulsporttag

In der zweiten Septemberhälfte fand an allen Schulen der traditionelle Schulsporttag statt. Bewegung und Sport bekommen immer mehr Bedeutung für ein gesundes Leben.

An unserer Grundschule in Leutersdorf soll durch vielfältige Aktionen das Interesse an sportlicher Betätigung geweckt werden. Je nach Klassenstufe waren die Kinder aktiv. Die 1. Klassen kämpften bei Staffelläufen und Spielen um Erfolge. Eine Wanderung zur Heinrichshöhe und Spiele auf dem Waldsportplatz waren das Ziel der 2. Klassen.

Geschicklichkeit bewiesen die Jungen und Mädchen der 3. Klasse auf dem Trimm-dich-Pfad in Seiffenhensdorf. Auch der Fußweg hin und zurück erforderte Einiges an Ausdauer. Ebenfalls zu Fuß machten sich die Kinder der 4. Klasse auf den Weg ins Fitness-Studio nach Eibau. Nach einer Einweisung durften sie sich selbst an den Geräten ausprobieren und zeigten was in ihnen steckt.

Danke für die freundliche Unterstützung durch den Trainer.

Für alle Schüler und Schülerinnen sowie für uns Lehrerinnen war es wieder ein schöner und erlebnisreicher Schulsporttag.

M. Umbach



*Ihr Mobiles Reisebüro*

Unser Reisebüro kommt zu Ihnen!  
Rufen Sie uns an! Wir freuen uns auf Sie!

Tel.: 03583/696303

Kompetente Beratung, viele Infos & umfangreicher Service.

**Sommer 2008**

***Die neuen Kataloge kommen Anfang-Mitte November !***

**Tunesien mit vielen neuen Ideen und Highlights  
z.B. Relaxurlaub**

7 Tage inkl. Flug & Transfer, Halbpension &  
6 Tage Wellnesspaket "Rücken" ab 599,00 EUR

**z.B. Golfurlaub**

7 Tage mit Halbpension & 3-tägiger Golf-Anfängerkurs  
inkl. Range, Fees, Bällen und Leihschlägern für 636 EUR

***So individuell, wie die Wünsche unserer Kunden***

Herbst, Regen...!? Lassen Sie Sonne in Ihr Herz & verreisen Sie!  
Gute Qualität zu erschwinglichen Preisen- das ist unser Ziel!



# Katholische Kirche Leutersdorf



Liebe Gemeinde,



„Alles Getrennte findet sich wieder“ steht auf diesem Grabstein. Diese Grabgestaltung entdeckten wir beim Ausflug der ehrenamtlichen Friedhofsgärtner unserer Gemeinde zur Bundesgartenschau in Gera. Nicht jede der dort ausgestellten Grabstellen passt auf unseren Dorfkirchhof. Aber es war beeindruckend zu sehen, wie stark die christliche Auferstehungshoffnung auch neue und ungewöhnliche Gestaltungen prägt.

Wer sich um die Gräber der Verstorbenen sorgt, drückt damit nicht nur die Ehrfurcht vor der letzten Station menschlichen Lebens aus, sondern gibt seiner Sehnsucht nach Überwindung von Trauer und Leid in der Ewigkeit Ausdruck.

Der November mit der Zunahme der Dunkelheit und dem Sterben in der Natur erinnert uns an die Vergänglichkeit des Lebens. Deshalb werden die Gräber in dieser Zeit geschmückt. Am Allerheiligentag zünden wir Lichter auf den Gräbern als Widerschein des Osterlichtes an und beten für die Verstorbenen.

An dieser Stelle dürfen wir auch den MAE-Kräften für die Pflege des Kirchhofs in den letzten Monaten „Danke“ sagen. Frau Christine Lehnert, Frau Petra Berndt, Herr Ewald Zielke und Herr Michael Weber haben unter Anleitung von Herrn Andreas Neumann viel dafür gesorgt, dass der Kirchhof ein würdiger Ort für unsere Verstorbenen ist.

Pfarrer Bertram Wolf

## Gottesdienstzeiten November

	Seiffhennersdorf Rumburger Str. 77	Leutersdorf Aloys- Scholze-Str. 4	Großschö- nau Bahnhof- straße 5	Eibau August- Bebel-Str. 2
Do, 01.11. Allerheiligen	8 <sup>30</sup> Uhr	18 <sup>00</sup> Uhr	9 <sup>00</sup> Uhr	—
Fr, 02.11. Allerseelen	18 <sup>00</sup> Uhr	8 <sup>00</sup> Uhr	—	—
03.11.	—	—	18 <sup>00</sup> Uhr	16 <sup>00</sup> Uhr
Sonntag, 04.11.	<b>Familiengottesdienst mit Vorstellung der Erstkommunionkinder</b>			
10.11.	18 <sup>00</sup> Uhr	—	—	16 <sup>00</sup> Uhr
So., 11.11.	—	8 <sup>00</sup> Uhr	10 <sup>00</sup> Uhr	—
17.11.	—	—	18 <sup>00</sup> Uhr	16 <sup>00</sup> Uhr
So., 18.11.	10 <sup>00</sup> Uhr	8 <sup>00</sup> Uhr	—	—
24.11.	18 <sup>00</sup> Uhr	—	—	16 <sup>00</sup> Uhr
So., 25.11.	—	8 <sup>00</sup> Uhr	10 <sup>00</sup> Uhr	—

## Ökumenisches St. Martinsfest

am Sonntag, den 11.11.2007

Beginn 16.00 Uhr in der Kreuzkirche Seiffhennersdorf mit dem Spiel vom Teilen anschließender Lampionumzug angeführt von Sankt Martin auf dem Pferd

Abschluss gegen 17.30 Uhr mit dem Teilen der Martinshörnchen am Feuer im Hof vom Bulnheim.



*NEUERÖFFNUNG: ab 1. November 2007*

**Bäckerei Henke in Spitzkunnersdorf**  
(ehemals Elektro-Potsch)



**täglich frische Backwaren  
aus unserem breiten Sortiment**



Öffnungszeiten: Mo. – Sa. 7 – 10 Uhr sowie  
Di., Do. und Fr. 14 – 16 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Einkauf;  
ab sofort auch wieder Oberlausitzer Mohnstriezel



**HBG  
Leutersdorf**  
Wasser Wärme  
Licht

Hauptstr. 37, 02739 Eibau  
OT Neueibau  
☎ (035 86) 33 03-0  
✉ info@hbg-leutersdorf.de  
www.hbg-leutersdorf.de

### Ihr neues Wunschbad

- in 14 Tagen ohne Stress
- komplett mit Fliesen
- zum Festpreis fertig

### Elektro-Service

- Prüfung und Installation vom Verteiler bis zur Steckdose

### Heizung – Sanitär

- moderne Heiztechnik
- Brunnen-Wasser-Installation

Ihr Kundendienst: **01 72 / 3 59 55 55**

**ALLES AUS EINER HAND**

## Zur Dialyse, Arzt, Krankenhaus oder Kur?

**Wir fahren für alle Krankenkassen.  
Formalitäten übernehmen wir für Sie.**

Taxiunternehmen **TAXI** Taxiunternehmen  
Arite Hoffmann Steffen Krieg

Tel.: 03 58 42 / 2 64 74  
Funk: 01 77 / 3 44 26 36

Tel.: 03 58 42 / 2 61 80  
Funk: 01 71 / 8 50 50 38

## Hallo liebe Leutersdorfer Senioren!

Heute möchten wir von unseren Reisen berichten.

Am 24. Juli 2007 ging unsere Halbtagsfahrt in unser Nachbarland nach Doksy. Wir erlebten auf dem Hirschberger See eine schöne Schifffahrt und die Zeit verging wie im Fluge. Nach dem Kaffeetrinken führte uns unsere Fahrt zum Rauchberg zum Abendessen in Rumburg und alle waren zum Abschluss der Fahrt der Meinung, dass es wieder schöne erlebnisreiche Stunden waren.



Unsere nächste Reise führte uns am 21. August 2007 nach Sohland an der Spree. In der Gaststätte „Am Stausee“ gab es Kaffee und Kuchen und anschließend hatten wir die Möglichkeit einen Spaziergang am Stausee zu unternehmen. Eine kleine Rundfahrt führte uns durch unsere schöne Oberlausitz und endete in der Birkmühle in Oderwitz, wo uns das Abendessen gereicht wurde.

Die Halbtagsfahrt am 14. September 2007 ging über Warnsdorf in die Böhmisches Schweiz. In Jetrichowice (Dittersbach) mundete uns der Kaffee und Kuchen. Nach einer schönen Rundfahrt ging es weiter nach Warnsdorf. Der Tag endete in der Gaststätte „Zur Linde“ mit einem Abendessen.

So erlebten wir wieder schöne gemeinsame Stunden und möchten uns noch einmal bei dem Team im Reisebüro Michel sowie bei den Fahrern, die uns sicher ans Ziel gebracht haben, recht herzlich bedanken.

Jeden **Dienstag** treffen wir uns im Club. Gemeindetreff, Hauptstr. 24 von **13:00 Uhr bis 15:30 Uhr**. Jeder ist herzlich willkommen.

Mit freundlichen Grüßen Ihre Bertl Greth Monika Quaiser

## Liebe Einwohner

wir laden Sie alle herzlich zum **Oderwitzer Weihnachtsmarkt** am Sa., dem 01. und So., dem 02.12.2007, jeweils von 14.00 bis 18.00 Uhr auf den Marktplatz OT Niederoderwitz ein.

Hier erwartet Sie an beiden Tagen der Weihnachtsmann mit vielen Überraschungen. Ein besonderes Weihnachtsgeschenk für Eltern oder Großeltern ist wieder ein Foto mit dem Weihnachtsmann. Außerdem ist die Weihnachtsbastel- und Schminkstube am Samstag, dem 01.12.2007, von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr geöffnet und alle Mutigen können an beiden Tagen, von 15.00 bis 16.00 Uhr, das Reiten üben.

Täglich bieten wir allen Gästen ab 15.00 Uhr ein schönes weihnachtliches Programm.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen allen ein schönes Weihnachtsfest.

Die Arbeitsgruppe Weihnachtsmarkt Oderwitz

## TÜV-Prüfstelle Zittau:

### Vorsicht bei Gebrauchtwagenkauf „nach Gefühl“

#### TÜV-Prüfberichte und Daten checken – Zertifikat bringt wirklich letzte Klarheit

Wie auch sonst im Leben hält die Liebe auf den ersten Blick manchmal was sie verspricht. Mitunter aber leider auch nicht. Mancher toll lackierte Gebrauchte sieht wie neu aus und ist eine unwiderstehliche Versuchung. Man hat sich einfach auf den ersten Blick verliebt. Das kann gut gehen. Muss es aber auch nicht. „Nur auf das gute Gefühl würde ich mich nicht verlassen“, meint Prüfstellenleiter Falk Neumann, während er die Hauptuntersuchung vornimmt zu Bernd Rösner, der mit dem Gedanken spielt, sich einen „neuen Gebrauchten“ zuzulegen und seinen in die Jahre gekommenen trotzdem in Schuss zu halten für einen möglichen Verkauf. „Bei Ihrem wissen Sie, woran Sie waren. Prüfen Sie auf jeden Fall beim neuen Kaufkandidaten exakt Daten und Papiere. Vor allem die Fahrzeug-Identifikationsnummer im Fahrzeugbrief bzw. -schein muss mit der Angabe auf dem Typschild des Autos übereinstimmen, sonst Hände weg!“, rät der Experte.

„Schauen Sie sich den Prüfbericht der letzten Hauptuntersuchung an und lassen Sie sich – etwa durch Werkstattrechnungen – belegen, dass die in diesem Bericht aufgeführten Mängel behoben sind.“ Auch darauf verweist der TÜV-Experte: „Je mehr Vorbesitzer, umso kritischer sollten Sie das Auto unter die Lupe nehmen. Stimmt die Datierung der Hauptuntersuchungs-Prüfplakette am hinteren Nummernschild mit der entsprechenden Angabe im Fahrzeugschein überein?“ Bernd Rösner merkt sich alles. „Bei einem kritischen Blick rund ums Auto“, so Falk Neumann weiter, „sollten Sie z.B. darauf achten, ob die „Außenhaut“ des Wagens einen ordentlichen Eindruck macht oder die Korrosion schon an wesentlichen Bauteilen nagt wie etwa an Kotflügel, Unterkanten der Türen, Türschwelleren oder Bodenblechen im Innenraum. In diesem Zusammenhang den Zustand unter dem Wagen nicht vergessen“, fügt er hinzu. Hinzu kommt natürlich der Motorraum mit Flüssigkeitsständen wie Öl, Bremsflüssigkeit, Kühlmittel oder Batterie. Auch Reifen und Felgen sind unbedingt zu checken.

Falk Neumann rät zu einer ausgiebigen Probefahrt. „Dort“, so der Experte, „richten Sie Ihr Augenmerk darauf, ob der Motor beim Kaltstart willig anspringt, rund und ohne auffällige Nebengeräusche läuft und mit Lenkung, Getriebe, Schaltung und Kupplung alles o.k. ist.“ Darüber hinaus unbedingt Bremsanlage checken, wobei die Handbremse das Auto an einer Steigung fest sichern und die Fußbremse gleichmäßig und kräftig wirken muss. „Doch“ – so noch einmal Falk Neumann – „das klügste wäre, bei einer gemeinsamen Fahrt mit dem Verkäufer zu einer TÜV-Prüfstelle zu fahren, um dort eine Hauptuntersuchung durchzuführen und ein Gebrauchtwagen-Zertifikat erstellen zu lassen.“ Außerdem kann eine zusätzliche Wertermittlung durch TÜV-Sachverständige bei Wagen höherer Preisklassen sehr sinnvoll sein, gibt Falk Neumann abschließend zu bedenken.

Die TÜV-Prüfstelle Zittau befindet sich an der Hauptstraße 33 a/b (im Autohaus Strauss). Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 9.00 bis 18.00 Uhr, sonnabends von 9.00 bis 11.00 Uhr geöffnet, Tel: 03583-706876. Mit dem kostenlosen Anmelde-service unter 0800-12 12 444 sparen Sie Geld und erhalten einen Termin Ihrer Wahl an einer TÜV-Prüfstelle in Ihrer Nähe.

Medienbüro Peter Kühnrich

*Für die vielen Glückwünsche und Geschenke  
anlässlich der Geburt unserer Tochter  
Nathalie bedanken sich recht herzlich  
André und Ivonne Elstner*



## Raumausstatter Gernold Hänsch

### Beratung - Verkauf

#### In Ihrer Wohnung

Bodenbeläge: CV - Textil  
Korkböden - Linoleum  
Fertigparkett - Paneelen - Laminat

#### Sonnenschutz

Rollläden - Markisen - Rollos  
Jalousien - Plissee - Lamellenvorhänge  
**Neu!** OPAL-Sonnenschutzfolien (Rollo - Lamellenvorhänge - Flachglas)  
Reparaturservice für Rollläden, Jalousien und Lamellenvorhänge

#### Buschstraße 61 \* 02779 Großschönau

Tel.: (03 58 41) 6 36 78 / 3 56 16 \* Fax: (03 58 41) 6 36 79 \* Funk: (01 71) 4 94 27 29

E-Mail: bodenleger-haensch@web.de

### Dienstleistungen

Untergrundbehandlung

#### Verlegearbeiten:

- Fußböden - Treppen  
Spanplatten auf Schüttung  
Tapezieren  
Renovierungsarbeiten  
Montageservice

## AUTODienstKUMPF

GMBH

### Freie Kfz-Werkstatt

Instandsetzung PKW/LKW  
Transporter / Baumaschinen



Seitenstraße 4 · 02730 Ebersbach · Telefon: 035 86/76 12-0  
Fax: 035 86/76 12-34 · Handy: 01 62/9 43 16 80 o. 01 71/3 28 21 49



### Eisen- und Buntmetallannahme Bauschutt- und Sperrmüllentsorgung Containerdienst und Toilettenvermietung

Wir übernehmen für Sie alle Entsorgungsaufgaben!  
Sonderabfälle: Dachpappe, Asbest und Erdkabel

#### Entsorgungsfachbetrieb Frank Berger

Telefon 03 58 75 / 61 30 Fax 03 58 75 / 6 13 23

Hintere Dorfstraße 15 a  
02708 Obercunnersdorf

Öffnungszeiten:  
Montag, Dienstag und Freitag 7.00 - 16.00 Uhr  
Mittwoch und Donnerstag 7.00 - 18.00 Uhr  
Sonnabend 9.00 - 11.00 Uhr



## Aktuelle Steuertipps

### Abzugsgrenzen für Wohnungskosten bei doppelter Haushaltsführung

Entstehen einem Steuerpflichtigen im Rahmen einer doppelten Haushaltsführung Aufwendungen für eine Wohnung am Beschäftigungsort, ist der Abzug als Werbungskosten oder Betriebsausgaben nach § 9 Abs. 1 Satz 3 Nr. 5 des Einkommensteuergesetzes auf „notwendige“ Mehraufwendungen begrenzt. Der Bundesfinanzhof (BFH) hatte bisher noch nicht geklärt, welche Höchstgrenze für diesen notwendigen Mehraufwand gilt.

Diese Frage entschied er jetzt mit Urteil vom 9. August 2007 VI R 10/06 dahingehend, dass angesichts der von Ort zu Ort erheblich schwankenden Wohnkosten zwar keine generell geltende betragsmäßige Höchstgrenze genannt werden könne; notwendige Aufwendungen liegen aber nur insoweit vor, wie sie für eine Wohnung mit bis zu 60 m<sup>2</sup> Wohnfläche und einem nach Lage und Ausstattung durchschnittlichen Wohnstandard am jeweiligen Beschäftigungsort entstehen.

Mit Urteil vom selben Tag VI R 23/05 entschied der BFH weiter, dass diese Flächenbegrenzung auch nicht mit der Begründung überschritten werden kann, dass etwa ein Mangel an kleineren Wohnungen herrsche, die Wohnungswahl eilbedürftig sei oder dass zu der Wohnung ein Zimmer gehöre, das teilweise auch büromäßig genutzt werde. Erfüllt das Zimmer allerdings die Voraussetzungen eines steuerrechtlich anzuerkennenden Arbeitszimmers, sind die dadurch entstehenden Aufwendungen gesondert zu beurteilen und in den gesetzlich für das häusliche Arbeitszimmer vorgesehenen Höchstgrenzen abziehbar.

Quelle: Bundesfinanzhof, Pressemitteilung Nr. 71 vom 29. August 2007 zu BFH, Urteil vom 9.08.2007 (Az.: VI R 10/06) und zu BFH, Urteil vom 9.08.2007 (Az.: VI R 23/05).

## Fournés & Partner

Partnerschaftsgesellschaft, Steuerberater

Niemöllerstraße 21, 02730 Ebersbach  
Tel.: 0 35 86 / 7 60 30, Fax: 0 35 86 / 76 03 55  
E-Mail: kanzlei@fournes-partner.de  
Internet: www.fournes-partner.de



## HUHN & ZSCHIEDRICH GBR

Dienstleistungs- und Montagebetrieb

Michael Zschiedrich  
Dorfstraße 49  
02794 Spitzkunnersdorf  
Tel./Fax (03 58 42) 29 645  
Funk 0152/02048285

Fliesen- und Natursteinverlegung  
Trockenbau + Akustikdecken  
Montage von Fenstern und Türen  
Laminat- und Parkettfußböden  
Paneel- und Holzvertäfelungen  
Carports, Abwasseranschlüsse

Ihr Haus ist an das moderne Abwassersystem der Gemeinde angeschlossen?

Sie planen den Umbau Ihrer Sanitärräume – dann sind wir Ihr Partner!

Unsere Fliesenleger stehen bereit!



## Bauunternehmen Heidrich

Dipl.-Ing. (FH) H. Heidrich  
Hartweg 2 · 02763 Oberseifersdorf  
Tel.: (03 58 3) 70 42 85 · Fax: (03 58 3) 70 44 08  
homepage: www.bauunternehmen-heidrich.de  
e-mail: mail@bauunternehmen-heidrich.de

Neubau • Um- und Ausbau  
Modernisierung • Rekonstruktion  
Putz- und Wärmedämmung  
Fliesen- und Plattenarbeiten  
Estrich- und Zimmererarbeiten  
Trockenbau  
Schlüsselfertiges Bauen

# TAXI KÄRNTH

☎ 0 35 86 / 78 78 45

H. Kärnth · Sorgeweg 8 · 02794 Leutersdorf  
www.taxi-kaernth.com

- Krankenfahrten, Dialysefahrten, Fahrten zur Kur (alle Kassen – Abrechnung durch uns)
- Fahrten zu allen Anlässen • Flughafentransfer
- Kleinbus bis 8 Personen
- Fernfahrten zum Vereinbarungspreis



## VICTORIA

### Unser Kfz-Rundumschutz – ideal für Sie und Ihr Auto!

Wir haben, was Sie als Autofahrer brauchen:

- Maßgeschneiderte Versicherungsleistungen
- Von Experten ausgezeichneten Kundenservice
- Besondere Angebote für Fahranfänger

Rufen Sie mich einfach an. Ich berate Sie gerne.

Generalagentur Wilfried Hillert  
Bergstraße 16, 02794 Leutersdorf  
☎ 0 35 86 / 78 80 91, Fax: 0 35 86 / 78 80 93  
E-Mail: wilfried.hillert@victoria.de

Ein Unternehmen der ERGO Versicherungsgruppe.

# NOTRUF in Leutersdorf

**SMH** 112  
**Feuerwehr** 112  
**Polizei** 110



## Allgemeine Fernsprecheranschlüsse

SMH Schnelle Medizinische Hilfe (0 35 85) 40 40 00  
Rettungsstelle Löbau (Notruf) (0 35 85) 40 40 00  
Polizeirevier Löbau (0 35 85) 86 50  
Polizei-posten Seiffhennersdorf (0 35 86) 40 84 20  
Bundespolizeiinspektion Ebersbach (0 35 86) 76 02-0

## Örtliche Einrichtungen

Gemeindeverwaltung Leutersdorf (0 35 86) 33 07-0  
Verwaltungsgeb. Spitzkunnersdorf (0 35 84 2) 2 53 50  
Grundschule Leutersdorf (0 35 86) 38 62 46  
Hort (0 35 86) 38 62 02  
Kindertagesstätte Leutersdorf (0 35 86) 38 62 24  
Kindertagesst. Spitzkunnersd./Hort (0 35 84 2) 2 60 32

## Versorgungsunternehmen

Wasserversorgung MB Ebersbach (0 35 86) 3 02 90 (SOWAG)  
Wasserversorgung SOWAG Zittau (0 35 83) 77 37-0  
Abwasser (SOWAG Zittau) (0 35 83) 57 15-0  
Abwasser Notdienst außerhalb d. Dienstzeit 01 72/3 73 55 14  
ENSO Störungsruf-Nr. Erdgas 01 80/2 78 79 01  
Strom 01 80/2 78 79 02



Bitte ausschneiden!



Jens Wollmann

## Zimmererarbeiten

20-jährige Berufserfahrung steht für Qualität

**Denkmalschutz · Inn- & Ausbauarbeiten  
Bedachungen**

Hohe Straße 6 · 02782 Seiffhennersdorf  
Tel./Fax: 0 35 86 / 40 69 37 · Mobil: 01 77 / 1 53 86 45



## Containerdienst Eibau GmbH

- ◆ Container 2 m<sup>3</sup> – 36 m<sup>3</sup>
- ◆ komplette Abfallentsorgung, inklusive Sonderabfälle
- ◆ Lieferung von Sand, Splitt, Böden
- ◆ Bagger- und Abrissarbeiten
- ◆ Schrottaufkauf **NEU:**
- ◆ Sandstrahlarbeiten
- ◆ Feuerholz in Scheiten **frei Haus**

Jahnstr. 24/26, 02739 Eibau · www.containerdienst-eibau.de  
Telefon (0 35 86) 7 83 20 · Telefax (0 35 86) 7 83 16

## DIE JOHANNITER

Aus Liebe zum Leben

### Sozialstation Seiffhennersdorf

Weißbeweg 15, 02782 Seiffhennersdorf, Tel.: 03586 - 404382 (rund um die Uhr)  
sozialstation.seiffhennersdorf@juh-sachsen.de  
Ihre Ansprechpartner: Pflegedienstleiterin Schwester Kathleen

Wir bieten Ihnen:

- ▶ Kurzzeitpflege in Großschönau
- ▶ Verabreichen von Spritzen und Medikamenten auf ärztl. Verordnungen
- ▶ Beratungsbesuche für Pflegegeldempfänger
- ▶ Reinigen der Wohnung/Wäschepflege
- ▶ Hausnotruf 24 h rund um die Uhr
- ▶ Einkäufe
- ▶ Erste-Hilfe-Ausbildung
- ▶ Häusliche Pflege
- ▶ Essen auf Rädern



**Neugersdorfer Bestattungen GmbH**  
**Eichhorn & Mönlich**

Mitglied im Bestatterverband Sachsen e.V. | fachgeprüfte Bestatter | eigene Aufbahrungs- und Abschiedsräume

Büro Neugersdorf  
 Schillerstraße 8  
 02727 Neugersdorf

**BSW**  
 Verbraucher-Service

**TAG UND NACHT ☎ (03586) 3 23 33**

**Mobiler Friseur auf Bestellung**  
 Friseurmeisterin Sigrid Müller

*Neuer Service bei Ihnen zu Hause!*

Tel.: 0176 / 24 64 53 64

**Zimmerei BÜHLER**

→ Fachbetrieb zur Erhaltung von Holzbauwerken  
 → Umgebundesanierung  
 → Einblasdämmung

**ORGANON**

**Durch Dämmung Energiekosten senken!**  
 Broschüre über staatl. Förder- & Zuschussprogramme bei uns gratis erhältlich!

Hauptstr. 114 · 02763 Oberseifersdorf · Fon (0 35 83) 79 45-94

**Scheiben Blitz**  
**AUTOGLAS**

*Wir kommen vor Ort und reparieren sofort*

Mobil: 01 72 / 9 41 60 16  
 Kurort Oybin: 03 58 44 / 7 24 52

- Mobile Steinschlagreparatur ab 0,- €
- Neuverglasung
- Autoglashandel
- Sonnenschutzfolien
- Lackschutzfolien
- Autopflege
- Versicherungsabwicklung

Hubertusweg 6, 02797 Kurort Oybin  
**NEU: Filiale Großschönau, Hauptstr. 6**

**BERNDT Elektromobile & Treppenlifte**

Gutschein über 100 EUR bei Kauf eines Elektromobils, Wannen- oder Treppenlifts!

Gönnen Sie sich mehr Sicherheit und mehr Komfort im eigenen Heim mit einem Treppenlift!  
 x Bezuschussung möglich  
 x für alle Treppen, auch Außentreppen  
 x kostenlose Prospekte & Aufmaß

**Elektromobile**  
 Leichter als Fahrradfahren und viel sicherer!  
 x kostenlose Probefahrten, auch bei Ihnen zu Hause  
 x sehr einfach bedienbar x schneller Reparatur- und Wartungsservice

**Haben Sie Lust auf ein entspannendes Wannenbad ohne fremde Hilfe?**  
 Wannenlifte sind ...  
 x jetzt im Sonderangebot  
 x bis auf den Wannenboden absenkbar  
 x kostenlose Vorführungen, auch zu Hause

**Äussere Lauenstr.31 02625 Bautzen 03591/ 599 499**

Sie brauchen Urlaub? Dann kommen Sie ins

**Reise-Eck Großschönau**  
 wo ihr Urlaub beginnt !!!!!

Sie erreichen uns in der Hauptstraße 1, 02779 Großschönau - im Internet unter [www.reiseeck-grossschoenau.de](http://www.reiseeck-grossschoenau.de) oder telefonisch

Gebührenfrei!!! ☎ **0800 79 78 76 128** ☎ Gebührenfrei!!!  
 Öffnungszeiten: Mo-Do. 10-14:00 und 15-18:30 Uhr  
 Freitag von 10-16:30 Uhr, Samstag von 10-12:00 Uhr sowie nach Vereinbarung

**Freier Pflege-Dienst**  
 Sabine Glathe

Buchbergstraße 51 c - 02779 Großschönau  
 Telefon 03 58 41/3 89 20

Kontaktstelle: Nordstraße 34 - 02782 Seiffhennersdorf  
 Telefon 0 35 86/40 51 77

Wir helfen Ihnen gern!

Mitglied im Bestatterverband Sachsen e.V.

**Degwerth Bestattungen**

Fachgeprüfter Bestatter

**Sie trauern um einen lieben Verstorbenen**  
 Im Haus Ihres Vertrauens ist eine Bestattung nicht teuer.  
 Wir helfen Ihnen in den schweren Stunden bei der Wahl zur Bestattung.

Erd-, Feuer- oder Seebestattung  
 Erledigung aller Formalitäten  
 Große Auswahl an Särgen, Wäsche und Zubehör

**Tag und Nacht dienstbereit**

**02739 Neueibau · Hauptstr. 88 · ☎ 0 35 86 / 3 30 10**



### Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst an Wochenenden und Feiertagen

Datum	Name	Anschrift u. Tel.-Nr.
31.10.07	DS J. Posselt	August-Bebel-Str. 57 Olbersdorf Tel. 0 35 83 / 51 04 03
03./04.11.07	DS J. Posselt	August-Bebel-Str. 57 Olbersdorf Tel. 0 35 83 / 51 04 03
10./11.11.07	DS R. Apelt	Spitzkunnersd. Str. 3 Großschönau Tel. 03 58 41/3 54 84
17./18.11.07	Dr. Voigt-Spychalle	Nordstr. 10 Zittau Tel. 0 35 83 / 70 42 83
21.11.07	DS Franke	Markt 20 Zittau Tel. 0 35 83 / 51 25 67
24./25.11.07	Dr. Rehnisch	K.-Liebknecht-Str. 5e Oderwitz Tel. 03 58 42 / 2 68 33

Sprechstunden werden an diesen Tagen von **9 bis 11 Uhr** in der jeweiligen Praxis durchgeführt.

**Änderungen vorbehalten!**

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst an Wochenenden und Feiertagen

Datum	Name	Dienststelle	Privat
31.10.07	DM Hosang	Nordstr. 15 Seifhennersdorf Tel. 0 35 86/40 43 24	Tel. 0 35 86/ 40 58 99
03.11.07	Frau Weigel	Nordstr. 28 Seifhennersdorf Tel. 0 35 86/40 42 36	Tel. 0 35 86/ 40 42 36
04.11.07	Dr. Fährndrich	Otto-Simm-Str. 2a Seifhennersdorf Tel. 0 35 86/40 42 25	Tel. 0 35 86/ 40 42 25
10./11.11.07	Dr. Paul	Rumburger Str. 17 Seifhennersdorf Tel. 0 35 86/40 42 09	Tel. 0 35 86/ 40 48 36
<b>Praxis von 9–11 Uhr geöffnet!</b>			
17./18.11.07	DM Philippson	Hauptstr. 33 Leutersdorf Tel. 0 35 86/38 62 25	Tel. 0 35 86/ 40 43 40
21.11.07	DM Philippson	Hauptstr. 33 Leutersdorf Tel. 0 35 86/38 62 25	Tel. 0 35 86/ 40 43 40
24./25.11.07	DM Hosang	Nordstr. 15 Seifhennersdorf Tel. 0 35 86/40 43 24	Tel. 0 35 86/ 40 58 99

Die Praxis ist jeweils von **10 bis 12 Uhr** besetzt, die übrige Zeit über den Privatanschluss. Bei Nichterreichen oder in dringenden Fällen bitte über die **SMH Löbau, Tel. (0 35 85) 40 40 00** anrufen.

**Änderungen vorbehalten!**

Die **Spitzkunnersdorfer Patienten** werden im Wochenend- und Bereitschaftsdienst über die kassenärztliche Notdienstvermittlung (Hausbesuchanforderung) versorgt. Tel.: 0 35 85 / 86 24 04 oder Rettungsleitstelle Löbau-Zittau 0 35 85 / 40 40 00



**HELLMUTH MINERALÖL**  
GMBH & Co. KG

Geschwister-Scholl-Straße 22b · 02794 LEUTERSDORF

**Sonderposten**

**Holzbriketts**  
(dunkel)  
10-Kilo-Paket für **1,89 €**

**Telefonnummer: 0 35 86 / 38 61 47**

**Sie benötigen Heizöl ?  
oder Schmierstoffe ?**

Bei uns sind Sie immer in guten Händen

**0 35 86 / 70 27 43**  
**0 800 / 0 30 16 74**  
(gebührenfrei)

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

**Mineralöl Neumann**  
Goethestraße 16 · 02727 Neugersdorf

**Freitag**  
**2.11.**  
ab 12.30 Uhr

**Frisches Fleisch**  
von Rind und Kalb  
**hausgemachte Wurst**



**Bäuerlicher Familienbetrieb**  
**Lutz Linke**

Niederoderwitzer Straße 4  
02794 Spitzkunnersdorf  
Tel./Fax 03 58 42 / 2 66 81

**Impressum**

Herausgeber: Gemeinde Leutersdorf  
Anschrift: Hauptstraße 9, 02794 Leutersdorf  
Telefon 0 35 86 / 33 07 -0, Telefax 0 35 86 / 33 07 -19

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bruno Scholze, Bürgermeister als Vertreter im Amt: Frau Marschner

Verantwortlich für alle anderen Mitteilungen: Frau Haselbach, Frau Marschner

Druck: Druckerei Albrecht Schmidt, Lessingstraße 29, 02727 Neugersdorf  
Tel. 0 35 86 / 70 20 16, Fax 0 35 86 / 70 29 51

**Nächster**  
**Redaktionsschluss**  
**14.11.2007**

